



## Jerenti di Propriedadi i Proibison di Resídu O ke ki nho devi sabi

### O ke e proibison di resídu?

"Proibison di Resídu" ta fika moda restrisjons di eliminason, transferênsia pa eliminason i kontratu pa eliminai serto itens perigosu ku material resiklavel na instalasons di resídu sólidu na Massachusetts (310 CMR 19.017)..

As proibisjons di resídu sta pa:

- Konserva kapasidadi di instalasons di eliminason esistenti.
- Minimiza nesessidadi di konstruson di novu instalasons.
- Fornesi merkadu di resiklajen ku grandi volumi di material di forma konsistenti.
- Impedi serto substânsis ou material tóxicu ki ta afeta negativamenti nos ambiendi na hora ki sta ateradu ou kombustadu..
- Promovi esforsus di resiklajen komersial i residencial.

Desdi introduson di primeiru proibison di resídu na 1990, munisípius i empresas di Massachusetts - ta apoia sempri ku subvensjon estatal ku assistênsia tékniku - i ta desevolvi novu infra-estrutura pa rekolji artigus proibidu i otros material deskartadu i desviá-l di eliminason pa re-utilizason i resiklajen.

### O ke ki jerentis di propriedadi tenki sabi?

- **Moda prestadors di servisus lokatáriu**, Jestors imobiliárius devi kontrata responsavelmenti, Servisus di rekolji di resídu sólidu, aderir na estatutu munisipal i kumprir proibisjons di resídu.
- **Enkuantu entidadis ki ta kontrata pa servisus di resídu sólidu**, Jestors di propriedadis devi assegura ke os material proibidus rekoljidu na xes propriedadi ka **sta** envidu pa eliminason. Jestors imobiliárius pudi kumpri tanbem ku proibisjons di resídu pa implementason di programas di rekolji di resiklajen ku xes transportadors ki ta garantia ke tudu material restritu sta rekoljidu i jeridu di forma ki ta impedi eliminason. É un violason pa elimina, kontrata pa eliminason ou transferi material di eliminason restrinjidu pa proibisjons di resídu.
- **Moda jestor di programas di resiklajen**, jestors imobiliários pudi usa rekuisitus di proibison di resídu pa meljora resiklajen pa xes inkuilinus i responsabiliza transportadors pa servisus di resiklajen.

Massachusetts Departmentu di  
Proteson di Ambienti  
100 Cambridge Street  
Suite 900  
East Boston MA 02128

Commonwealth of  
Massachusetts

Gabineti Ekzekutivu di  
Assuntos Ambiental

Departamentou di  
Proteson di Ambienti

Produzidu pur  
Departamento de Ar i Resíduos  
Janeiru 2023.

Es informason sta disponível na  
formatu alternativu, liga pa nos  
kordenador di ADA na  
(617)626-1282.



Kuandu o Departamentu di Proteson Ambiental (MassDEP) ta observa kuantidadi exsessivu di materialai proibidu ki sta enviadu pa deskarti, jerenti di propiedadadi sta na risku di medidas di exekuson pa MassDEP i/ou penalidadi finansera. MassDEP ta trabaja ku jestors imobiliáriu interessadu pa meljora xes programas di resiklajen ku kompostajen, pa garantia kumprimentu di proibisons di resídu.

### O ke ki nten pa fazi? Retira i E Resikla!

A resiklajen ta evita eliminason ki ka mistidu di matérial-primu, salva ipoupa enerjia i reduzi poluson di ar i agua. Resiklajen tambén ta reduzi kustu di eliminason i pudi poupar dinheiru pa empresas, desviandu material di kontentor di pa kontentor di resiklajen.

Nhos transportador di resídu pudi ajudá-l pa estabesei un programa di rekislajen. Tanben, programa di [RecyclingWorks in Massachusetts](#) tene un lista extensivu di empresas ki ta koleta ou prosesa materials resiklável, moda informasons sobri moki inisia un programa di resiklajen.

### O Ki ke é Proibidu?

- **Pavimentu di Asfálti, tijolu i Beton:** pavimentu asfáltiko, tijolu i konkretu di konstruson ku demolison di edifísius, ruas, ponta i fontis semelhanti.
- **Baterias:** Baterias di txhumbo-ásidu usadu pa automóvel ou aplikasons di parking.
- **Tubu di raios katódiku:** kualkel tubu di vidru intato, partidu ou transformadu uzado pa a avizualizason visual na televison, monitors di komputador i instrumentu deklaradu sientífikius.
- **Kuadru di jeso limpo:** Painei (konhesidu kom drywall) ku un núkleo di jeso i revestidu ku papel pesadu ou otro material na tudu ki ka sta kontaminadu ku tinta, papel di paredi, kompostu di juntas, adesivu, pregos ou otros substânsia dipos di fabrikason..
- **Resipienti di vidro:** Garafas i jarro di vidro. A proibison ka ta kubri lâmpida, utensíls di Cozinha Pyrex, o vidro de prato, os Kopos, as janelas, pára-brisas e Serâmika.
- **Folha ku Resídu di Jardim:** folha, pajas de relva, ervas daninu, materialai di jardim, aparas di arbustos i eskovas di un polegada ou menu di diâmetru ( plantas doentes).
- **Kolxhons:** Kualkel material resilienti ou kombinason di materials ke sta delimitadu pa markason, uzadu eli nso isoladamenti ou na kombinason ku otro produktu, i ki sta destinau pa dormi asima, nso kolxon kontaminadu ku bolor, fluidu korporal insetos, óleo ou substansia perigosus. Kolxthon inklui tus fundasons ou caixa-mola. "Koltxhon" ka ta inklui kualkel koltxhon, amolfada, sako di Dormir, Almofada, Kama di karro, karruajen, sesto, penteadeira, jkarrinho di kriança, cercadinho, porta-bebés, almofada de estar, pára-choques de berço, tique-taque com enchimento líquido ou gasoso, incluindo qualquer

Massachusetts Departmentu di  
Proteson di Ambienti  
100 Cambridge Street  
Suite 900  
East Boston MA 02128

Commonwealth of  
Massachusetts

Gabineti Exekutivu di  
Assuntos Ambiental

Departamentou di  
Proteson di Ambienti

Produzidu pur  
Departamento de Ar i Resíidus  
Janeiru 2023.

Es informason sta disponível na  
formatu alternativu, liga pa nos  
kordenador di ADA na  
(617)626-1282.



colchão de água e qualquer colchão de ar que não contenha material de estofamento entre o tique-taque e o núcleo do colchão, e colchões em futons e sofás-cama.

- **Metal:** Metal ferros ku non ferros derivadu di aparelhu usadu, material di konstruson ku ekuipamentu industrial, veíkulos ku prosessu di fabriku.
- **Resipienti Metáliku:** resipienti alumíniu, ferro aso ou bimetálik pa bebida i alimentu.
- **Papel Resiklável:** Tudu produsus di papel, karton i karton duru (NSO papel hyjeniku, toalja, pratus i kopo di papel, karton revestidu ki sera i otros produsos di papel di baixu kualidadi).
- **Resipienti Di Plástiku:** Garrafas, jarro, frasko i banheiras.
- **Tissidu:** vestuáriu, kalsadu, roupa di kama, toalja, kortinas, tesidus i produktu semelhanti, nso tesidu kontaminadu ku bolor, fluidu korporals insetu, óleo ou substânsia perigu..
- **Produtu linha branka:** aparelhu ki ta usa eletrisidadi, petróleo, gás natural ou gás likuifeito di petróleo. Es ta inklui frigorífiku, konjelador, mákinas di lava lousa, mákina di lava roupa, sekadoras di roupa, fornus i fogons di gás ou elétrikus ku akrisidors di água kinti.
- **Pneu inteiru:** pneu pa veíkulo automóvel di tudu tipu ( instalasons di kombuson pudi aseta pneu inteiru pa eliminason. Pneus desfiadu ka sta restritu).
- **Madeira:** Madeira tratadu ku non tratadau madeira limpu (árvoris, tokus i arbustus, inkluidu, mas ka sta limitadu a serradura, serrajen, aparas i kaskas). (Instalasons di kombuston pudi toma madeira pa eliminason.)
- **Matérial orgânika komersial:** jéneru alimental i matérial vejetal ki bim di empresas ku instituison ki tene un tonelada ou mas di matérial orgânika kada simana.

### Nhos sabe?

- Proibison di resídu ta aplika pa tudu resídu sólidu destinadu pa aterros sanitáriu, instalason di kombuston ou estasons di transferênsia di Massachusetts.
- Jeradors di resídu sta responsavel pa garantia ke elis ka ta kontrata pa eliminason di produsus proibidu.
- Operadors di instalasons di resídu sta responsável pa garantia ke kuantidadi ki ka sta autorizadu si material proibidu ka ta sta eliminadu ou transferidu pa eliminason di nhos instalason. Instalasons tenki verifika resíidus resbidos di dois formas:
  - ✓ Primeiru, tudu kargas tenki sta monitorizadu visualmenti pa presensa di material proibidu.

✓ Segundu, es tenki fazi inspesons aleatóriu di kontenidu di karga di resídu.

- MassDEP ta fazi inspesons na instalasóns di resídu sólidu pa identifika transportador ku jeradors (empresas, instituison, munisípiu, etc.) ki ta elimina material proibidu.
- Empresas i munisípios ki ka desvia produktu proibidu di xes resídu, ten risku ke instalason di resídu sólidu ta rejeita xes resídu i kobra taxas di manuseamenti adisional ku potencia di exekuson di MassDEP.

### **Pa tene mas informasóns,**

Bai pa pájina di inisio di MassDEP waste Bans:

<http://www.mass.gov/eea/agencies/massdep/recycle/solid/massachusetts-waste-disposal-bans.html>

Pa ajuda pa enkontra un prestador di servisus di resiklajen, kontata o programa di RecyclingWorks in Massachusetts na numero (888)254-5525, pa E-mail:

[info@recyclingworksma.com](mailto:info@recyclingworksma.com), ou bao pa sitio di programa na [www.recyclingworksma.com](http://www.recyclingworksma.com).

Massachusetts Departmentu di  
Proteson di Ambienti  
100 Cambridge Street  
Suite 900  
East Boston MA 02128

Commonwealth of  
Massachusetts

Gabineti Exekutivu di  
Assuntos Ambiental

Departamentou di  
Proteson di Ambienti

Produzidu pur  
Departamento de Ar i Resídu  
Janeiru 2023.

Es informason sta disponível na  
formatu alternativu, liga pa nos  
kordenador di ADA na  
(617)626-1282.

